

KLARSTEIN NIELSTREIN  
TEIN NIELSTREIN KLAR  
KLARSTEIN NIELSTREIN  
TEIN NIELSTREIN KLAR  
KLARSTEIN NIELSTREIN  
TEIN NIELSTREIN KLAR  
KLARSTEIN NIELSTREIN

**KLARSTEIN**

**Airakles Mixér**



## Vážený zákazník,

gratulujeme Vám k zakúpeniu produktu.

Prosím, dôkladne si prečítajte manuál a dbajte na nasledovné pokyny, aby sa zabránilo škodám na zariadení. Za škody spôsobené nedodržaním inštrukcií a pokynov neručíme.

---

## OBSAH

---

Technické údaje: 3

Bezpečnostné pokyny: 4

Prehľad zariadenia: 6

Inštalácia: 7

Obsluha:

Tabuľka s maximálnym množstvom plnenia: 11

Riešenie problémov: 14

Pokyny k likvidácii: 15

---

## TECHNICKÉ ÚDAJE

---

Číslo položky	10031942 10031943
Napájanie	220 -240 V~ 60 Hz
Príkion	1900 W
Objem sklenenej nádoby	1,5 Liter
Objem malých nádob	800 ml

---

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

---

- Pred použitím skontrolujte, či sa napätie na štítku spotrebiča zhoduje s napätím elektrickej zásuvky. Zariadenie pripojte len do takých zásuviek, ktoré zodpovedajú napätiu zariadenia. Ak si nie ste istý, či vaše zásuvky spĺňajú požiadavky prístroja, obráťte sa na elektrikára alebo vášho dodávateľa elektrickej energie.
- Nepripájajte zariadenie do časovo riadených zásuviek, pretože prístroj sa môže prehriať a spôsobiť požiar.
- Prístroj nepoužívajte, ak sú napájací kábel, zástrčka, alebo samotný prístroj pokazené alebo poškodené.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, autorizovaným servisným strediskom alebo podobne kvalifikovanými pracovníkmi, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Prosím, ak je prístroj v prevádzke, v žiadnom prípade do sklenenej nádoby nekladajte prsty alebo iné predmety a sklenenú nádobu neotvárajte. Sekacie čepele sú veľmi ostré.
- Tento prístroj nie je určený pre použitie osobami (vrátane detí vo veku 8 a viac rokov) s fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osobami s nedostatkom skúseností a / alebo vedomostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo pokiaľ neboli oboznámení, ako prístroj správne používať. Uistite sa, že sa deti s prístrojom nebudú hrať.
- Nikdy nepoužívajte sklenenú nádobu na vypnutie / zapnutie prístroja
- Prosím, dbajte na to, aby ste sa pri práci s mixérom nedotýkali sekacích čepelí. Sú veľmi ostré a ľahko sa na nich môžete porezať.
- Ak sa sekacie čepele zaseknú, pred tým, než suroviny, ktoré ich blokujú vytiahnete z nádoby, mixér odpojte zo zásuvky.
- Prosím, neumývajte motor mixéra pod prúdom vody ani ho neponárajte do vody. Na jeho vyčistenie použite iba vlhkú handričku.
- Prosím, pred tým, než budete mixér rozkladať alebo skladať dokopy, odpojte ho z elektrickej zásuvky.
- Teplota pridaných surovín / tekutín by nemala presiahnuť 40°C.
- Sklenenú nádobu naplňte len po rysku „MAX“ (1,5 L) a dodržujte pri tom množstvá z tabuľky pre maximálne možné plnenie.
- Prosím, mixér použite len vtedy, ak ste do sklenenej nádoby vložili suroviny / tekutiny.
- Prosím, nikdy nepoužívajte mixér viac ako 1 minútu bez prestávky.

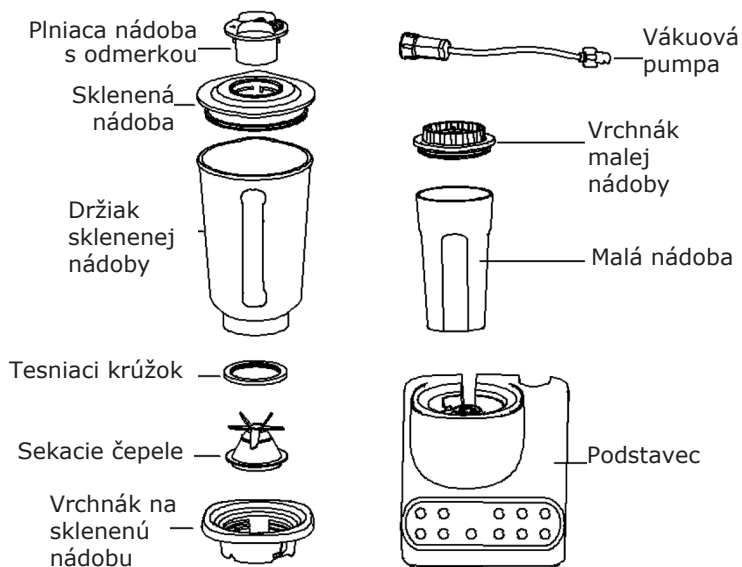
### **Ochrana proti prehriatiu:**

- Mixér má poisťku proti prehriatiu, ktorá v prípade, že sa mixér prehreje, prístroj automaticky vypne.

**Ak prístroj zrazu prestane pracovať:**

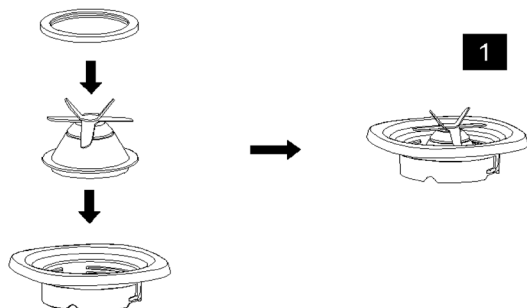
1. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
2. Nechajte prístroj vychladnúť po dobu 30 minút.
3. Zasuňte zástrčku zo zásuvky.
4. Zariadenie nanovo zapnite.

## PREHĽAD ZARIADENIA

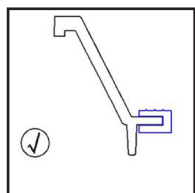


# INŠTALÁCIA

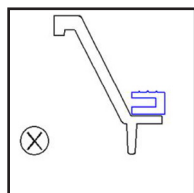
1. Okolo sekacích čepelí položte tesniaci krúžok. Ak je tesniaci krúžok správne vložený, mal by kopírovať vonkajší kruh okolo sekacích čepelí. Vložte súpravu do sklenenej nádoby tak, ako je to zobrazené na obrázku 1.



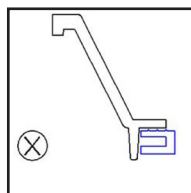
## Správne nasadenie



Správne:  
Tesniaci krúžok by mal obopínať vonkajší kruh sekacích čepelí.

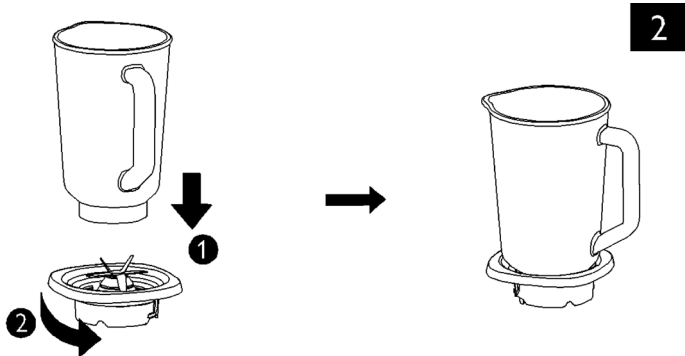


Nesprávne:  
Tesniaci krúžok sa nachádza nad vonkajším kruhom sekacích čepelí.

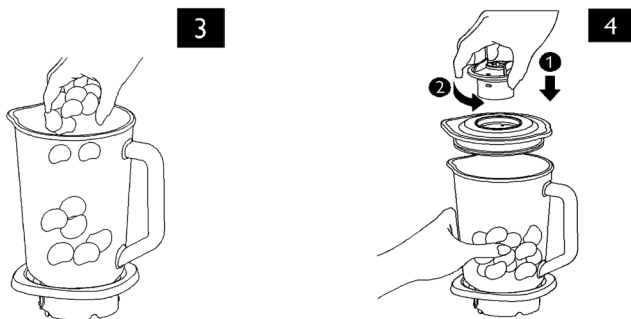


Nesprávne:  
Tesniaci krúžok sa nachádza pod vonkajším kruhom sekacích čepelí.

2. Po zavedení súpravy sekacích čepelí a tesniaceho krúžku do sklenenej nádoby, vložte sklenenú nádobu do držiaka sklenenej nádoby a otočte ňou proti smeru hodinových ručičiek tak, aby sa zasekla (viď obrázok 2).

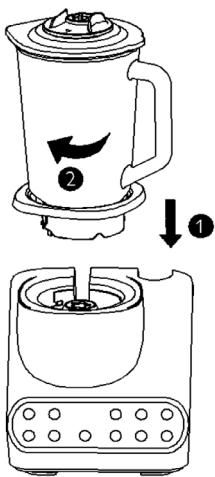


3. 3. Vložte suroviny na mixovanie do sklenenej nádoby.
4. 4. Sklenenú nádobu uzavrite vrchnákom. Dbajte na to, aby symbol ▲ bol v rovnakej polohe ako výlevka sklenenej nádoby. Následne vrchnák nádoby utesnite krytkou tak, ako je zobrazené na obrázku 4. Dbajte na to, aby sa symbol ▲ krytky nachádzal v pozícii „OPEN“. Otočte krytkou v protismere hodinových ručičiek do polohy „LOCK“ .

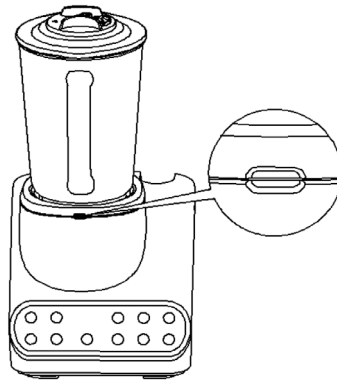


5. 5. Položte naplnenú nádobu do mixéra a otočte v protismere hodinových ručičiek tak, aby ste počuli jemné kliknutie. Ak sa rukoväť sklenenej nádoby nachádza v strede a ryska nádoby je zároveň s ryskou podstavca, mixér je správne zložený (viď obrázok 5).





5

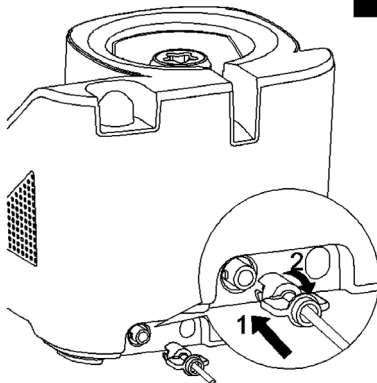


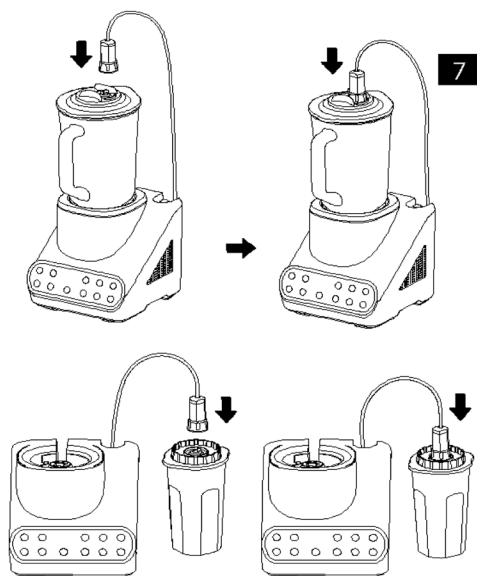
6. Použite set vákuovej pumpy.

a.) Pripojte vákuový ventil k vývodu vzduchu a rázne ho otočte v protismere hodinových ručičiek. (Vid' obrázok 6)

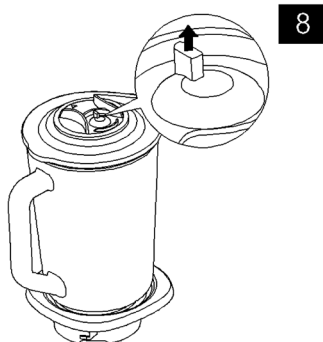
b.) Postavte nastavtec vákuovej pumpy na vzduchový ventil sklenenej nádoby / vzduchový ventil malej nádoby a silno zatlačte (Vid' obrázok 7).

6





c.) Ak chcete vrchnák odobrať, vytiahnite vzduchový ventil a nechajte do nádoby prúdiť vzduch pred tým, než nádobu otvoríte (Vid' obrázok8).

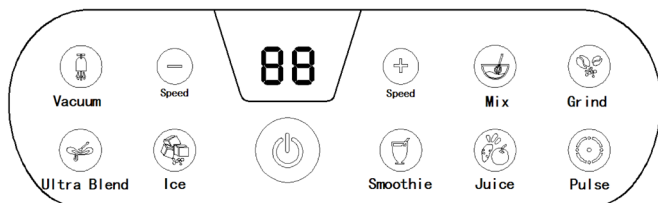





Poznámka: Ak sa nastavac automaticky nepripoí k vrchnáku a zobrazí sa kontrolka „E=“, znamená to, že vákuová pumpa netesní správne a dostáva sa do nej vzduch. Prosím, prerušte používanie pumpy a skontrolujte, či bola správne zložená a či správne tesní. Po skontrolovaní zopakujte kroky a) – b).









## OBSLUHA

1. Pred prvým použitím vyčistite všetky časti okrem podstavca a vákuovej pumpy.
2. Naplňte sklenenú nádobu maximálne po rysku „MAX“. Prosím, dbajte na to, aby suroviny / tekutiny neprekročili maximálnu povolenú teplotu.
3. Prosím, nasledujte pokyny k zostaveniu a rozobratiu mixéra tak, ako je to zobrazené na obrázkoch.
4. Po každom použití mixér umyte a bezpečne uskladnite.

### Ovládací panel



	<b>Tlačidlo zap. / vyp. :</b> Keď máte zvolenú požadovanú funkciu, stlačte tlačidlo zap. / vyp., čím mixér zapnete. Ak už mixér je v prevádzke a chcete ho vypnúť, opäť stlačte tlačidlo zap. / vyp.
	<b>Zvýšiť / znížiť rýchlosť:</b> Mixér má 5 rýchlostí, pričom 1 je najpomalšie a 5 najrýchlejšie. Zakaždým, čo stlačíte tlačidlo +/-, znížite / zvýšite rýchlosť o jeden stupeň. Ak sa nachádzate v pohotovostnom režime a stlačíte tlačidlo +/- na nastavenie požadovanej rýchlosti, musíte ešte stlačiť tlačidlo zap. / vyp., aby ste mixér zapli. Toto je DIY funkcia (ručná) a maximálna doba, akú môžete mixér bez prestania pracovať, je 1 minúta.
	

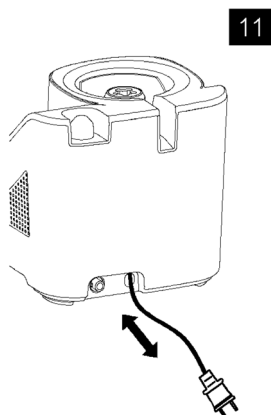
	<p>Vákuum: Funkcia vákuum môže byť použitá k vákuum mixovaniu alebo vákuum baleniu. Použite funkciu vákuum po tom, čo ste naplnili sklenenú nádobu, čím v nádobe vytvoríte vákuum. Tým zabezpečíte, že jedlo bude chutiť jemnejšie. Ak chcete už rozmixované jedlo uskladniť, naplňte ho do malej nádoby a túto následne položte do mixéra. Pomocou vákuum funkcie budete môcť toto jedlo uchovať v nádobe dlhšie.</p>
	<p>Mixovanie: Môže byť použité na výrobu čiliomáčiek alebo na sekanie cesnaku, cibule, mäsa a zmäkčenej kukurice a semiačok (ako napríklad lotusove semiačka, ryža či iné tvrdé suroviny).</p>
	<p>Sekanie: Môže byť použité na výrobu čiliomáčiek alebo na sekanie cesnaku, cibule, mäsa a zmäkčenej kukurice a semiačok (ako napríklad lotusove semiačka, ryža či iné tvrdé suroviny).</p>
	<p>Ultra-Mix: Stlačte toto tlačidlo na mixovanie pri najvyššej rýchlosti.</p>
	<p>Ľad: Stlačte toto tlačidlo na mixovanie ľadu.</p>
	<p>Smoothie: Stlačte toto tlačidlo na rozmixovanie ovocia / zeleniny s ľadom.</p>
	<p>Šťava: Stlačte toto tlačidlo na rozmixovanie ovocia / zeleniny a výrobu ovocných / zeleninových šťiav</p>
	<p>Pulzovanie: Ak stlačíte a podržíte toto tlačidlo, bude po túto dobu mixér pracovať pri najvyšších otáčkach. Použitie tohoto tlačidla je odporúčané pri výrobe zeleninových šťiav, ako napríklad z mrkvy. Hneď, ako tlačidlo pustíte, mixer sa vráti do vami nastavenej rýchlosti.</p>

### Dôležité pokyny:

- Ak mixovanie surovín nie je po 1 minúte ukončené, stlačte prosím tlačidlo zap. / vyp. a počkajte 1 minútu pred tým, než mixér opäť zapnete.
- Pri mixovaní všetkých surovín (okrem ľadu, orechov a strukovín), musí byť k surovinám pridaná aj voda. Keď do nádoby naplníte suroviny, mali by ste ich zaliať vodou až po rysku 500 ml.
- Ak sa mixér prehreje, nechajte ho prosím najskôr vychladnúť, a až potom ho znova použite.

použite.

- Prosím, pre mixovanie nakrájajte tvrdé suroviny na menšie kúsky o rozmere asi 1-2 cm. Nepridávajte priveľa tvrdých surovín naraz. Ak chcete rozsekať veľa tvrdých surovín, urobte to prosím na viac krát.
- Ak sa na okraji nádoby uchytili zvyšky surovín, mixér vypnite, vezmite lyžicu alebo lopatku na vytieranie a nádobu očistite (viď obrázok 9).
- Ak je prístroj v prevádzke, môžete krytku vrchnáka vybrať a doliať tekutiny (ako napríklad olej) (Viď obrázok 10).
- Po skončení ručne zasuňte kábel do mixéra (viď obrázok 11).



---

## TABUĽKA S MAXIMÁLNY MNOŽSTVOM PLNENIA

---

Surovina	Množstvo
Ovocie	50 g
Zelenina	120 g
Zeleninová šťava	150 g zeleniny + (zodpovedajúca) voda
Mliečny shake	200g ovocia+500ml mlieka
Kocky ľadu	Max. 12 kociek
Polievka	750 ml vody
Zmäččené semiačka a zrno, ako napríklad kukurica či ryža:	20-80 g
Chiliomáčka (červená paprika, cesnak, šalotka)	20-80 g
Cesnak	20-250 g
Cibuľa	20-150 g
Mäso	30-80 g

## RIEŠENIE PROBLÉMOV

Mixér nefunguje	Ak nádoba nie je správne nasadená do držiaka, poprípade nebola uzamknutá pohybom v protismere hodinových ručičiek do polohy „LOCK“, prístroj sa nezapne.	Vytiahnite zástrčku zo zásuvky a skontrolujte, či je nádoba správne nasadená.
	Mixér má zabudovanú ochranu proti prehriatiu. Ak sa prístroj príliš zohrial, automaticky sa vypne.	. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky a počkajte najmenej 30 minút, kým sa mixér ochladí. Následne vložte zástrčku do zásuvky a stlačte tlačidlo „funkcie“ aby ste skontrolovali, či mixér ešte funguje.
Sekacie čepele sa zasekli	v nádobe je príliš veľa surovín	Vytiahnite zástrčku zo zásuvky a vyťahnite časť surovín von z nádoby. Následne zapnite mixér nanovo.
Motor pri prvom použití divne zapácha	Divný zápach motora pri prvom použití je normálny a nevykazuje to žiadnu poruchu	Ak motor divne zapácha aj po viacnásobnom použití, skontrolujte, či ste do nádoby nedali priveľa surovín alebo či ste mixér nepoužívali bez prestávky dlhšie ako 1 minútu.
Mixér vydáva hlasné zvuky, divne zapácha, je teplý alebo sa z neho dymí	v nádobe je príliš veľa surovín.	Vytiahnite zástrčku zo zásuvky a vyťahnite časť surovín von z nádoby. Následne zapnite mixér nanovo.
	Mixér bol používaný bez prestávky po dlhšiu dobu ako 1 minúta.	Prosím, nikdy nepoužívajte mixér dlhšie než je stanovené.

Zo sklenenej nádoby vyteká tekutina.	Tesniaci krúžok nebol správne nasadený alebo nádoba alebo sekacie čepele neboli správne zafixované.	Vytiahnite zástrčku zo zásuvky a správne nasadte tesniaci krúžok a nádobu a sekacie čepele správne zafixujte.
	Sklenená nádoba je príliš plná a suroviny presahujú rysku „MAX“.	Vytiahnite zástrčku zo zásuvky a vytiahnite časť surovín von z nádoby. Následne zapnite mixér nanovo.

## Pokyny k likvidácii



Podľa Európskeho nariadenia odpadu 2012/19/EÚ tento symbol na výrobku alebo na jeho obale znamená, že výrobok nepatrí do domáceho odpadu. Na základe smernice by sa mal prístroj odovzdať na príslušnom zbernom mieste pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení.

Zabezpečením správnej likvidácie výrobku pomôžete zabrániť možným negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by inak mohol byť dôsledok nesprávnej likvidácie výrobku. Pre detailnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku sa obráťte na svoj Miestny úrad alebo na odpadovú a likvidačnú službu Vašej domácnosti.

### Vyhlásenie o zhode



**Výrobca:** Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland

Tento produkt je v súlade s nasledovnými európskymi smernicami:

2011/65/EU (RoHS)

2014/30/EU (EMV)

2014/35/EU (LVD)





KLARSTEIN NIEIJSR  
TEIN NIEIJSR KLAR  
KLARSTEIN NIEIJSR  
TEIN NIEIJSR KLAR  
KLARSTEIN NIEIJSR  
TEIN NIEIJSR KLAR  
KLARSTEIN NIEIJSR